



## BELANGRIJKE INFORMATIE!

### Het station betreden of verlaten

Op de Nederlandse treinstations wordt er steeds meer gebruik gemaakt van poortjes. Door de ingebruikname van de poortjes hebben zwartrijders geen toegang meer tot het station, en wordt het op het station én in de trein veiliger. De stations betreden of verlaten kan dan enkel nog maar door gebruik van een speciale **vierkante barcode op uw treinticket**. Om uw reis zo gemakkelijk mogelijk te maken, leggen we hier uit hoe u deze poortjes kunt openen met de vierkante barcode op uw ticket. **Zorg dan ook dat u uw ticket bij vertrek of aankomst bij de hand heeft.**



## INFORMATION IMPORTANTE !

### Entrer et sortir de la gare

Dans les gares hollandaises, l'utilisation de portiques est de plus en plus courante. Grâce à leur mise en service, vous circulez en toute sécurité dans les gares et dans les trains car les perturbateurs n'y ont plus accès. Entrer et sortir d'une gare n'est donc possible qu'à l'aide d'un **code-barres carré situé sur votre billet de train**. Afin de vous permettre de voyager en toute simplicité, vous trouverez ici comment ouvrir les portiques à l'aide du code-barres carré situé sur votre billet. **Assurez-vous ensuite de bien avoir votre billet en main au départ et à l'arrivée de votre train.**



## IMPORTANT INFORMATION!

### Entering and leaving stations

In Dutch train stations, an increasing number of gates are being used. The introduction of gates means that fare dodgers are no longer able to enter the station, making both the station and trains safer. As a result, you can only enter or leave stations using a **special square barcode on your train ticket**. In order to make your journey as easy as possible, we explain here how you can open these gates using this square barcode. **So make sure you have your ticket ready upon arrival or departure!**



## WICHTIGER HINWEIS!

### Betreten oder Verlassen des Bahnhofs

Immer mehr niederländische Bahnhöfe sind mit Durchgangssperren versehen. Durch die Inbetriebnahme dieser Durchgangssperren haben Schwarzfahrer keinen Zugang mehr zum Bahnhof, wodurch es sowohl im Bahnhof als auch im Zug sicherer wird. Das Betreten oder Verlassen der Bahnhöfe ist dann nur noch mithilfe eines speziellen **viereckigen Barcodes auf Ihrem Fahrschein** möglich. Damit Ihre Reise so bequem wie möglich verläuft, möchten wir Ihnen erklären, wie Sie diese Durchgangssperren mit dem viereckigen Barcode auf Ihrem Fahrschein öffnen können. **Achten Sie deshalb besonders darauf, dass Sie Ihren Fahrschein bei der Ankunft oder Abfahrt zur Hand haben.**





Ga naar een poortje met het 'scan ticket'-symbool.



Allez vers un portique affichant le symbole 'scan ticket'.



Go to a gate with 'scan ticket'-symbol.



Gehen Sie zu einer Durchgangssperre mit dem 'scan ticket'-Symbol.



Houd de vierkante barcode tegen het verlichte vlak aan uw rechterzijde.

Tenez le code-barres carré contre la surface illuminée à votre droite.

Hold the square barcode against the illuminated area on your right-hand side.

Halten Sie den viereckigen Barcode gegen die beleuchtete Fläche zu Ihrer rechten Seite.

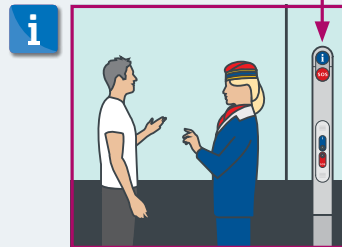


Het poortje opent. U kunt nu het station verlaten of betreden.

Le portique s'ouvre. Vous pouvez sortir de la gare ou y entrer.

The gate opens. You can now leave or enter the station.

Die Durchgangssperre öffnet sich. Sie können jetzt den Bahnhof verlassen bzw. betreten.



**Meer informatie?** Gebruik de i-knop op de informatiezuil of ga naar een servicemedewerker als die aanwezig is.

**En savoir plus ?** Appuyez sur le bouton-i de la colonne d'information ou demandez à un employé du service d'assistance.

**More information?** Use the i-button on the information post or find a service employee.

**Weitere Informationen?** Drücken Sie auf den i-Knopf auf der Informationssäule oder wenden Sie sich an einen ggf. anwesenden Servicemitarbeiter.